

第 28/2001 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 28/2001

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十二月二十八日第13/2000號法律第五條第一款及九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

核准澳門基金會二零零一年財政年度之本身預算，並於二零零一年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 55,156,200.00(伍千伍百壹拾伍萬陸千貳百元整)，該預算為本批示之組成部份。

二零零一年二月八日

行政長官 何厚鏞

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 13/2000, de 28 de Dezembro, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2001, o orçamento privativo da Fundação Macau relativo ao ano económico de 2001, sendo as receitas calculadas em 55.156.200,00 (cinquenta e cinco milhões, cento e cinquenta e seis mil e duzentas) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

8 de Fevereiro de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

澳 門 基 金 會
財 政 預 算
二 零 零 一 年 財 政 年 度
FUNDAÇÃO MACAU
ORÇAMENTO DE TESOURARIA
ANO ECONÓMICO DE 2001

		小計 SUBTOTAL	總計 TOTAL
預算 ORÇAMENTO			
1	收入 RECEBIMENTO		
1.01	分享海島市博彩專業年溢金 Comparticipação no Prémio Casino da Taipa	3,840,600	
1.02	分享即發式彩票專營收費 Rendimento do exclusivo das Lotarias Instantâneas	1,000,000	
1.03	分享白鴿票舖專營事業附加稅 Adicional sobre a renda do exclusivo das Lotarias Chinesas	70,000	
1.04	工程准照收費 Taxa a cobrar pela emissão de licenças de obras	402,200	
1.05	執行稽查收費 Taxa a cobrar pela realização de vistorias	651,000	
1.06	財政局/運作津貼 DSF/Subsídio para funcionamento	32,275,000	
1.07	財政局/資助澳門學生 DSF/Apoio a estudantes de Macau	5,700,000	
1.08	歷年結餘 Saldo dos anos económicos anteriores	3,802,000	
1.09	與澳門大學之協議-設施之租金 Protocolo UM — renda das instalações	5,300,000	
1.10	其他收入 Outros recebimentos	2,115,400	
A1 - 總計 Total			55,156,200

		小計 SUBTOTAL	總計 TOTAL
2	支出 PAGAMENTOS		
2.01	供應者 Fornecedores		
2.01.1	水電費 Electricidade e água	480,000	
2.01.2	燃油 Combustível	85,000	
2.01.3	文具用品及容易損耗之物品 Material de escritório e desgaste rápido	160,000	
2.01.4	廣告 Publicidade	155,000	
2.01.5	報章 Jornais	50,000	
2.01.6	書籍及技術性文件 Livros e documentação técnica	10,000	
2.01.7	出版物及刊物 Edições e publicações	2,000,000	
2.01.8	雜項 Diversos	80,000	
			3,020,000
2.02	運作開支 Despesas de funcionamento		
2.02.1	人員開支 Despesas com o pessoal		13,000,000
2.02.2	設施之開支 Despesas com instalações		
	租金，動產租賃，保險及管理費 Rendas, alugueres, seguros e condomínios	650,000	
	通訊 Comunicações	330,000	
	清潔 Limpeza	200,000	
	保養及維修 Conservação e reparação	100,000	
			1,280,000
2.02.3	其他負擔 Outros encargos		
	專業工作及服務費 Trabalhos especializados e honorários	500,000	
	運輸費，交通費，逗留費及招待費 Transportes, deslocações, estadias e despesas de representação	530,000	
	會費 Quotizações	100,000	
			1,130,000
2.03	獎金，捐贈及津貼 Prémios, donativos e subsídios	3,000,000	
2.04	助學金 Bolsas de estudo	4,260,000	

	小計 SUBTOTAL	總計 TOTAL
2.05 碩士及博士課程之助學金 Bolsas de estudo para mestrado e doutoramento	3,500,000	
2.06 外地獎學金生和澳門大學開支 Despesas com bolseiros do exterior e UM	5,300,000	
		16,060,000
2.07 資助研究 Apoio à investigação		1,500,000
2.08 研究中心 Centros de Estudos		
2.08.1 法律研究中心 CEJ — Centro de Estudos Jurídicos	1,000,000	
2.08.2 歐亞研究中心 CEEAG — Centro de Estudos Euro-Asiático Gestão	300,000	
2.08.3 社會政治研究中心 CESP — Centro de Estudos Sócio-Políticos	1,000,000	
2.08.4 澳門歐洲研究學會 IEEM — Instituto de Estudos Europeus de Macau	1,000,000	
2.08.5 中葡研究中心 Centro de Estudos Luso-Chinês	1,500,000	
2.08.6 澳門教科文中心 Centro UNESCO de Macau	5,000,000	
		9,800,000
2.09 特別項目 Projectos Especiais		
2.09.1 軟件研究所（輔助） Instituto de Software (acompanhamento)	2,000,000	
2.09.2 科學及技術發展之資助 Apoio ao desenvolvimento Ciência e Tecnologia	3,000,000	
2.09.3 澳門資訊網絡中心 «Macau Information Network Centre»	200,000	
2.09.4 會議，研討會及展覽 Congressos, seminários e exposições	1,000,000	
2.09.5 東方書局 Livraria Oriente	900,000	
2.09.6 其他項目 Outros Projectos	1,266,200	
		8,366,200
2.10. 經常性投資 Investimentos correntes		1,000,000
A2 - 總計 Total		55,156,200
營業結餘 SALDO DE EXPLORAÇÃO (A=A1-A2)	0	0

澳門，二零零一年一月三十日——管理委員會 ——主席：
吳志良，委員：白麗嫻

Macau, aos 30 de Janeiro de 2001. — O Conselho de Gestão.
— O Presidente, Wu Zhiliang. — A Vogal, Brenda Pires.